

[8th August 1963]

Cement factories

* 59 Q.—SRI M. KALYANASUNDARAM : Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state—

(a) when the cement factory to be located near Karur in Tiruchirappalli district was licensed; and

(b) when the factory is expected to commence production?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : (a) The licence to set up a cement factory at Karur in Tiruchirappalli district was granted on 17th June 1963.

(b) The license is taking active steps to set up the factory. But it is not possible now to predict when the factory will commence production.

* 60 Q.—SRI K. A. MATHIALAGAN : Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state the steps taken to expedite the opening of the two new cement factories already licensed at Karur in Tiruchirappalli district and at Sankaridurg in Salem district?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : In respect of the cement factory near Karur, the land is under acquisition, and arrangements are being made to purchase machinery.

As regards the cement factory at Sankaridurg, the construction of buildings has been completed and installation of machinery is in progress. The factory is expected to go into production in September, 1963.

திரு. கே. எஸ். அர்த்தநாரீஸ்வர கவுண்டர் : சங்கரிதூர்க் கிமென்ட் பாக்டரியில் புகை போக்கிகளுக்கு பில்டர் போடாததின் காரணமாக விவசாயம் பாதிக்கப்படுமென்று சொல்கிறார்கள். அதனால் அந்த பாக்டரியில் பில்டர் போட அரசாங்கம் தகுந்த ஏற்பாடு செய்யுமா?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : பாக்டரி சட்டத்தின்கீழ் என்னென்ன விதிகளை அவர்கள் கடைப்பிடிக்க வேண்டுமோ அதன் பிரகாரம்தான் செய்வார்கள். அவ்வாறு செய்யவில்லை என்று சொன்னால் சர்க்கார் பரிசீலனை செய்யும்.

MR. SPEAKER : Questions are over.

[Note.—An asterisk (*) at the commencement of a speech indicates revision by the Member.]

II. ADJOURNMENT MOTION re THE ACTION OF THE POLICE IN THE TRANSPORT WORKERS STRIKE AT MADURANTAKAM.

MR. SPEAKER : The hon. Members, Sri K. R. Nallasivam and Sri M. Kalyanasundaram have given notice of an adjournment motion relating to a shooting incident in Madurantakam.

8th August 1963]

திரு. க. ர. நல்லசிவம் : செங்கற்பட்டு மாவட்டம் மதுராந்தகத்தில் 7—8—1963-ம் நாள் எம்.கே.எம். பஸ் கம்பெனி ஊழியர்கள் நடத்தும் போராட்டத்திற்கு ஆதரவாகப் பொது மக்கள் அமைதியான முறையில் அர்த்தால் நடத்தியபோது போலீசார் தலையிட்டு தடியடிப் பிரயோகம், துப்பாக்கிப் பிரயோகம் செய்ததின் காரணமாக ஒருவர் படுகாயம் அடைந்ததாலும், சிலரைக் கைது செய்ய முயற்சிப்பதாலும் ஏற்பட்டிருக்கும் அவசர நிலை பற்றி விவாதிக்கச் சபை நடவடிக்கையை ஒத்தி வைக்கக் கோருகிறேன்.

SRI M. KALYANASUNDARAM : Sir, I have given notice of the following adjournment motion—

'That the business of the House be adjourned to discuss the following matter of urgent public importance, viz., the failure of the police to handle tactfully the tense situation arising out of the strike of the transport workers at Madurantakam, Chingleput district, leading to lathi charge and opening of fire on the unarmed crowd'.

அமைச்சர் அவர்களின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வரவேண்டும் என்பதுதான் என் முக்கியமான நோக்கம். போலீஸ் துப்பாக்கியைக் கையில் எடுத்து அமைதியை நிலைநாட்டுவது என்ற நிலைமை இருக்கக் கூடாது என்பது என் தாழ்மையான வேண்டுகோள். அப்படியும், துப்பாக்கிப் பிரயோகம், லத்தி சார்ஜ் எந்த சந்தர்ப்பத்தில் நடந்திருக்கிறது என்று சொன்னால், எந்தத் தொழில் தகராறு இதற்குக் காரணமாக இருந்ததோ

திரு. ஜே. மாதா கவுடர் : ஆன் எ பாய்ண்ட் ஆப் ஆர்டர். சாதாரணமாக 41-வது விதியின் கீழ் இந்த சபையில் யார் ஒருவர் விஷயத்தை கவனத்திற்குக் கொண்டு வருகிறார்களோ, அவர்கள் நோட்டீஸில் என்ன கொடுத்திருக்கிறார்களோ அதை மட்டும் படித்து விட வேண்டியதுதான். மேற்கொண்டு அது பற்றிப் பேசுவதற்கு சந்தர்ப்பம் இல்லை. ஆனால் இப்போது அங்கத்தினர் மறுபடியும் பேசுகிறார். அது

MR. SPEAKER : The hon. Member is confusing this with a Notice under rule 41. This relates to an adjournment motion.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : சபாநாயகர் அவர்கள் சபையை நன்றாகப் பாதுகாப்பார்கள் என்ற நம்பிக்கை எனக்கு உண்டு. எந்தத் தகராறு இதற்குக் காரணமாக இருந்ததோ அது திர்க்கப் பட்டு உண்ணாவிரதம் கைவிடப்பட்டது. லேபர் கமிஷனர் பரிசீலனைசெய்து சுமுகமான நிலை ஏற்பட்டது. தொழிற்சாலைக்கும் இதைத் தெரியப்படுத்தியிருப்பார்கள். ஆக, அவசியம் இல்லாத முறையில் லத்தி சார்ஜும் துப்பாக்கிப் பிரயோகமும் நடந்திருக்கிறது என்பது என் அபிப்பிராயம். சமரசம் ஏற்பட்ட பின்னர் இம்மாதிரி நடந்திருக்கிறது என்ற தகவல் எனக்கு வந்திருக்கிறது. இது பற்றி ஆர்.டி.ஓ-வை வைத்து விசாரணை நடத்தினால் பலன் அளிக்காது. போலீஸ் அத்து மீறி நடக்கும்

[திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்]

[8th August 1963]

போது உயர்ந்த அதிகாரியை வைத்து விசாரணை நடத்தி சாட்சி யங்கள் கேட்டு ஒரு முடிவிற்கு வருவது நலம். அப்படியானால் போலீசும் சரியாக நடந்துகொள்வார்கள். தொழிலாளர்கள், விவசாயிகள், பொது மக்கள் கூடிய வரை அமைதியான முறையில் மோதுதலை தவிர்க்கின்ற முறையில் இயக்கங்களை நடத்தவேண்டும் என்பதுதான் என் அபிப்பிராயம். அதற்கு உதவி செய்யும் வகையில் அரசாங்கம் தக்க நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும்.

(திரு. க. ர. நல்லசிவம் எழுந்தார்.)

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: இப்போதே விவாதத்திற்கு எடுத்துக் கொள்வதாயிருந்தால் அங்கத்தினர் அவர்கள் விவரங்கள் எல்லாம் சொல்லலாம். அதைத் தாங்கள்தான் முடிவு செய்ய வேண்டும்.

கனம் சபாநாயகர்: இதை அட்மிட் செய்த பிறகு தான் சொல்ல வேண்டும். “பாக்ட்ஸில்” போகாமல் சொல்லவேண்டும். “ப்ரொசீ ஜூரிஸ்” ஏதாவது சொல்ல வேண்டும்.

திரு. க. ர. நல்லசிவம்: சம்பந்தப்பட்ட விஷயங்களைச் சொல் கிறேன்.

MR. SPEAKER: I must ask whether the other side is prepared to discuss the matter. I must also decide whether it comes within the scope of an adjournment motion.

அவர்கள் சொன்னால் நீங்களும் சொல்ல வேண்டுமா? சொல்லக் கூடாது. அர்ஜன்சியைப் பற்றி மட்டும் சொல்லவேண்டும்.

திரு. க. ர. நல்லசிவம்: பகிரங்க விசாரணை வேண்டும்.

* கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த அவசரப் பிரேரணையைக் கொண்டு வந்த இரண்டு அங்கத் தினர்களும் இந்தப் பிரேரணை மூலமாகவே தங்களுடைய கருத்தை, தீர்ப்பைத் தெரிவித்துவிட்டார்கள். கனம் கம்யூனிஸ்ட்டு கட்சித் தலைவர் அவர்கள் மேற்கொண்டும் சில கருத்துக்களைத் தெரிவித் திருக்கிறார்கள். இது நேற்றுதான் நடைபெற்ற சம்பவம். இது பற்றி நேற்றே எனக்குத் தகவல் கிடைத்தது. இன்ஸ்பெக்டர்-ஜெனரல் இதுபற்றி என்னிடம் குறிப்பிட்டார்கள். கலெக்டர் அவர் களும் இதுபற்றிக் குறிப்பிட்டார்கள். இன்று காடையிலும் இன்ஸ் பெக்டர்-ஜெனரல் என்னிடம் வந்து இதுபற்றிப் பேசினிட்டு தாம் நேராக ஸ்தலத்திற்குச் சென்று மேலும் ஏதாவது தகவல் இருந் தால் வந்து கொடுக்கிறேன் என்று சொல்லி இன்று காலை என்னிடம் விடைபெற்றுக் கொண்டு போனார். பத்திரிகைகளில் கூட சில செய்திகள் வந்திருக்கின்றன. வேலை நிறுத்தம் ஒன்று இருந்தது. அதோடு ஒரு உண்ணாவிரதமும் இருந்தது. அதைப்பற்றி கூட இரண்டு நாட்களுக்கு முன்பு அவசரப் பிரேரணைக்கு நோட்டீஸ் கொடுத்த உறுப்பினர்களில் ஒருவரான திரு. நல்லசிவம் அவர்களும் திருச்சியைச் சேர்ந்த வேறு ஒரு உறுப்பினரும் வந்து என்னிடம்

31st August 1963] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

பேசினார்கள். அப்பொழுது நான் சொன்னேன் 'உண்ணாவிரதம் இருப்பது தொழிற் சங்கம் கையாளக்கூடிய முறை' என்று நான் ஒப்புக் கொள்ள முடியாது. உண்ணாவிரதம் பற்றி தந்திகள் எனக்கு வந்து கொண்டிருக்கின்றன, உண்ணாவிரதம் இருப்பது சரியல்ல. அதை நான் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது' என்று சொன்னேன். அவர்கள் 'சரி, அதை நிறுத்தச் சொல்லுகிறோம்' என்று சொன்னார்கள். உடனே தொழிலாளர் கமிஷனர் ஹெட் குவார்டர்ஸில் இல்லாததினால், உதவிக் கமிஷனரைக் கூப்பிட்டு விசாரித்தேன். என்ன நிலை? என்று கேட்டேன். அவர்கள் 'இதில் மேற்கொண்டு ஒரு தகராறு வருவதற்கே இடம் இல்லை. ஒரு விஷயத்தைத் தீர்த்து விட்டார்கள். மற்றொரு விஷயம் லேபர் ஆபீசரிடம் இருக்கிறது. இதில் வேலை நிறுத்தம் செய்வதற்குக் கூட இடமே இல்லை' என்று சொன்னார்கள். மேலும் போய்ச் கவனிக்கிறேன் என்று சொன்னார்கள். நேற்று தகவல் என்னவென்றால் வேலை நிறுத்தமும் நின்றுவிட்டது; உண்ணாவிரதமும் நிறுத்தப்பட்டு விட்டது, கனம் அங்கத்தினர் திரு. கலியாணசுந்தரம் அவர்கள் சொன்னது போல. ஆனால், சில பேர்கள் தூண்டப்பட்டு ஹர்த்தால் ஒன்றை நடத்திக்கொண்டிருந்ததாகத் தெரிகிறது. அப்பொழுது உடனடியாக வந்து வேலை நிறுத்தமும் நிறுத்தப்பட்டு விட்டது; உண்ணாவிரதமும் நிறுத்தப்பட்டு விட்டது என்று சொல்வதற்கு வந்தார்கள். அதைச் சொல்லும் சமயத்தில் பஸ் வந்தது. அது போஸ்டல் மெயிலை ஏற்றிக் கொண்டு வந்தது. அந்த பஸ்ஸின் மீது கற்களை விட்டு எறிந்தார்கள். கற்களை விட்டு எறிந்தவர்களை 'வேண்டாம், நிறுத்துங்கள்' என்று போலீஸார் எவ்வளவோ கேட்டுக்கொண்டும் நிறுத்தவில்லை. ஸ்தலத்தில் இருந்த டெப்லூடி. சூபரின்டென்டென்ட், ஒரு இன்ஸ்பெக்டர், இரண்டு சப்-இன்ஸ்பெக்டர்களுக்கு அடிபட்டது. அதற்குப் பிறகு தடியடிப் பிரயோகம்...

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்: ஆன் எ பாயிண்டு ஆப் ஆர்டர், ஸார், அமைச்சர் அவர்கள் மட்டும் விபரங்களுக்குள் போகலாமா? உறுப்பினர் விவரங்களுக்குள் போகக்கூடாது, விவாதிக்கக்கூடாது என்று அமைச்சர் அவர்கள் முதலில் சொன்னார்கள். அவர் மட்டும் இப்பொழுது ஒருதலைப் பட்சமாக விவரங்களுக்குள் போகலாமா? என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: கனம் அங்கத்தினர் அவர் கொடுத்த பிரேரேபணையை மட்டும் படித்துவிட்டிருந்தால் கூட பரவாயில்லை. அதிலேயே ஒருதலைப்பட்சமாக கூறப்பட்டிருந்தது. அதற்கு மேலும் அவர்கள் பேசினார்கள். நான் மாத்திரம் பேசக்கூடாது என்று சொல்லுவதில் என்ன நியாயம் இருக்கிறது என்று தெரியவில்லை.

MR. SPEAKER: Are we taking up the adjournment motion for discussion now?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM: I will conclude and then leave it to you, Sir.

[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [8th August 1963]

ஒரு டெபுட்டி சூபரின்டென்டன்ட், ஒரு இன்ஸ்பெக்டர், இரண்டு சப்-இன்ஸ்பெக்டர்கள் அடிப்பட்டார்கள். அதற்கு பிறகு தடியடிப் பிரயோகம் நடந்தது. தடியடிப் பிரயோகம் நடந்து பலன் இல்லாத காரணத்தினாலே, துப்பாக்கி பிரயோகம் நடந்தது. அதிலே ஒருவர் காயம் அடைந்தார். என்னிடம் வந்த தகவல்படி படுகாயம் என்று சொல்வதற்கில்லை. அது தான் தகவல். அதற்கு மேலே ஒரு துப்பாக்கிப் பிரயோகம் நடத்திருப்பதினால், கலெக்டர் அவர்கள் உடனே ஒரு ஆர்.டி.ஓவை நியமித்து விசாரணை செய்ய வேண்டும். அம்மாதிரி விசாரணை செய்வதற்கு ஏற்பாடு செய்திருப்பதாக கலெக்டர் அவர்கள் சொன்னார்கள். இது தான் நிலைமை. இதிலே துப்பாக்கிப் பிரயோகம் இல்லாமலே இருப்பது தான் நலம். அது மாதிரி துப்பாக்கிப் பிரயோகம் ஏற்படாமல் இருக்கவேண்டும் என்பதுதான் என்னுடைய கவலையும் கூட. சில சமயங்களில் தவிர்க்க முடியாது என்றால், அம்மாதிரி துப்பாக்கிப் பிரயோகம் ஏற்படுகிறது. மேலும் விவரம் வேண்டுமென்றால், ஒரு அவசரக் கேள்வி கேட்டால், இப்பொழுது கூறியதை விட வேறு ஏதாவது அதிக விவரம் இருந்தால் சொல்லலாம். ஆர்.டி.ஓ. 'என்குயரி' இப்பொழுது நடக்கும். இந்த நிலையிலே இந்த ஒத்திவைப்புப் பிரேரேபணைக்கு இடம் இல்லை என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER: The Hon. Minister is prepared to answer a Short Notice Question. Therefore, I do not think this is a matter of so much importance as to be taken up as an adjournment motion now.

III. CALLING ATTENTION TO THE NON-SUPPLY OF ELECTRICITY TO PUMP SETS IN NORTH ARCOT DISTRICT—cont.

திரு. எஸ். ஜே. ராமசாமி: மதிப்பிற்குரிய சட்டமன்றத் தலைவர் அவர்களே, 41-வது விதியின்கீழ் அவசரப் பொது முக்கியத்துவம் வாய்ந்த ஒரு விஷயத்தை அமைச்சர் அவர்களின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வருகிறேன்.

வடாற்காடு மாவட்டத்தில் விவசாயிகளுக்கு சுமார் 1,500 பம்பு செட்டுகளுக்கு மின்சாரம் வழங்குவது தடுத்து நிறுத்தப்பட்டிருக்கிறது, பாலாறு பேலின் விதிப்படி. சூறிப்பாக, அரக்கோணம் தாலூக்காவில் மட்டும் 500-க்கு மேற்பட்ட விவசாயிகளுக்கு பாலாறு பேலின் விதிப்படி பம்பு செட்டுகளுக்கு மின்சாரம் கண்கஷன் கொடுப்பது நிறுத்தப்பட்டிருக்கிறது. இந்த விஷயத்தை அமைச்சர் அவர்களின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வருகிறேன்.

MR. SPEAKER: Has the hon. Member Pulavar Govindan got the notice with him?

புலவர் கா. கோவிந்தன்: என்னிடம் இல்லை. இரண்டு அங்கத் தினர்கள் கொடுத்த நோட்டீசையும் 'காப்' பண்ணிவிட்டார்கள்.

THE HON. SRI V. RAMAIAH: Mr. Speaker, Sir, as early as in 1931, it was recognised that the Palar was over-burdened with irrigation beyond its capacity. The irrigation under the Palar